



Léase atentamente el párrafo
"Reposición (Reset)".

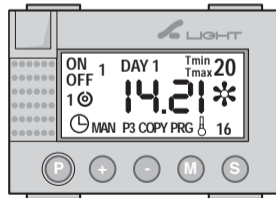
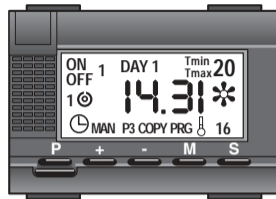
Inhoud

Algemene kenmerken	162
Kenmerken van de programma's	164
Reset	168
Programmering	168
Instelling van uur en dag van de week	170
Programma MAN	172
Programma P1	173
Programma P2	175
Programma P3	176
Kopiëren van het programma COPY	180
Controle van de geprogrammeerde gegevens	182
Wissen van een uurregeling in programma P3	183
Programmering van de anti-vorstfunctie (*)	184
Manuele bediening	186
Montage instructies	188
Aansluitschema	191

Chronothermostaat

Algemene kenmerken

- 4 programma's: MAN, P1, P2, P3
- anti-vorstfunctie
- manuele bediening
- er kunnen twee verschillende referentietemperaturen worden geprogrammeerd (T_{min} e T_{max})
- aanduiding van tijdstip, dag van de week, omgevingstemperatuur, gekozen programma, aanduiding van aan- of uitstand
- back-up batterij voor het behoud van de gegevens bij afwezigheid van netvoeding. Tijdsduur: 30 dagen
- minimumtijdsinterval tussen twee verrichtingen: 1 minuut
- temperatuurinterval aangegeven in het display: $5^{\circ}\text{C} \div 40^{\circ}\text{C}$; updating om de minuut.
- programmeerbaar temperatuurveld: $7^{\circ}\text{C} \div 35^{\circ}\text{C}$ (met een minimuminterval van 1 graad)
- speling op de temperatuurwaarden: $\pm 0,5^{\circ}\text{C}$ (wanneer de ingestelde temperatuur is bereikt).
- voedingsspanning $220/230\text{V} \sim \pm 10\%$ - 50 Hz
- schakelcontact $5\text{A} \cos\varphi 1 - 2\text{A} \cos\varphi 0,5$
- maximumdoorsnede van de geleiders: $2 \times 2,5 \text{ mm}^2$



Kenmerken van de programma's

MAN-programma

Het toestel werkt als normale omgevingsthermostaat. Het regelt de referentietemperatuur en schakelt de belasting in en uit, zodat de omgevingstemperatuur in de buurt van de geprogrammeerde waarde wordt gehandhaafd.


Programma P1

De uurregeling en de dagen waarop de belasting in- en uitgeschakeld wordt, staan vast en kunnen niet worden gewijzigd (zie de volgende tabel). Men moet alleen de waarden van de referentietemperatuur programmeren (Tmin en Tmax).

Programma P2

Zelfde kenmerken als programma P1, maar met andere uurregelingen en dagen, zie volgende tabel.

Programma P3

De in- en uitschakeluren en dagen kunnen worden gepersonaliseerd; stel de waarden van de referentietemperatuur vast (Tmin en Tmax). Bovendien kan de anti-vorstfunctie worden geprogrammeerd (aangeduid met ):

zij handhaaft de omgevingstemperatuur boven 7°C.

Opmerking

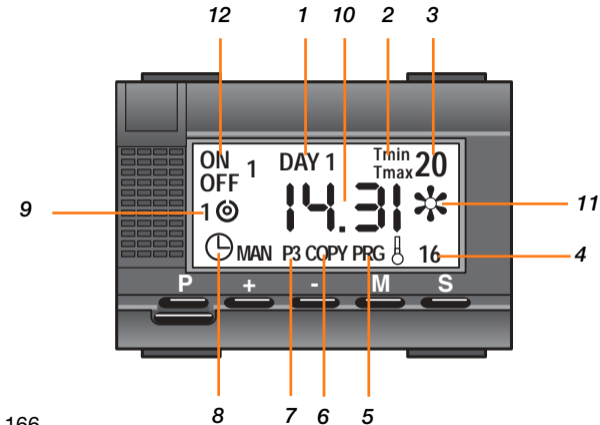
Tmin of Tmax betekent dat het toestel, uitgaande van de geprogrammeerde uurregeling, ervoor zorgt dat een specifieke geprogrammeerde temperatuur in de omgeving wordt ingesteld.

P1

		1°	2°	3°	4°	5°	6°
day	uurregeling	23.00-5.30	5.30-8.30	8.30-11.30	11.30-14.30	14.30-17.00	17.00-23.00
1-5	temp.	Tmin	Tmax	Tmin	Tmax	Tmin	Tmax
day	uurregeling	23.00-7.00	7.00-10.00	10.00-12.00	12.00-16.00	16.00-18.00	18.00-23.00
6-7	temp.	Tmin	Tmax	Tmin	Tmax	Tmin	Tmax

P2

		1°	2°	3°	4°	5°	6°
day	uurregeling	23.00-7.00	7.00-10.00	10.00-12.00	12.00-16.00	16.00-18.00	18.00-23.00
1-7	temp.	Tmin	Tmax	Tmin	Tmax	Tmin	Tmax



Toetsen

- + vooruit (langdurig drukken = snel vooruitgaan)
- achteruit (langdurig drukken = snel achteruitgaan)

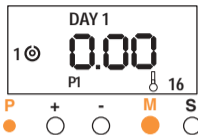
NOTA

Met de programma's P1, P2, P3 schakelt u de Tmax in door op + te drukken en schakelt u Tmin in door op - te drukken (manuele bediening)

- M** = in het geheugen opslaan
- P** = voorbereiding om te programmeren
- S** = programmakeuze
- P+M** = het geheugen wissen (reset)


Display

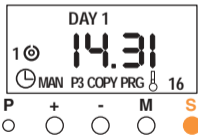
- 1 dag van de week (DAY1 = maandag, DAY2 = dinsdag, enz.)
 - 2 aanduiding van de max. of min. temperatuur in de programma's P1, P2, P3
 - 3 geprogrammeerde temperatuurwaarde
 - 4 waarde van de omgevingstemperatuur (voor waarden > 40°C e < 5°C knippert het controlelichtje)
 - 5 programmering bezig (verschijnt niet in het MAN-programma)
 - 6* kopiëren van het programma
 - 7 programma (MAN, P1, P2, P3)
 - 8 uurregeling bezig (uur, minuten, dag)
 - 9 ON/OFF uitgang
 - 10 uur, minuten
 - 11* anti-vorstfunctie ingeschakeld
 - 12* programmeringsetappes (ON1, OFF1, ON2, OFF2, etc..)
- * alleen voor programma P3



Reset

Voordat u het toestel voor het eerst (na het installeren) programmeert, moet u het 'resetten' (d.w.z. alle gegevens wissen) door gelijktijdig te drukken op **P** en **M**.

 u moet opnieuw alle gegevens wissen als de klokthermostaat niet goed werkt na een lange periode zonder netvoeding



Programmering

Het programma kiezen

Door op **S** te drukken verschijnen in volgorde de 4 toepasselijke programma's: MAN, P1, P2, P3.

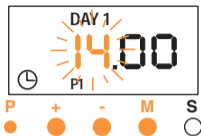
Fonctions communes à tous les programmes

De quelconque situation, en appuyant sur la touche **P** on entre dans la programmation. En appuyant sur la touche **S** passent en séquence les étapes de la programmation. introduire ou modifier les différentes valeurs en appuyant sur les touches - o +.

Appuyer sur la touche **M**, la donnée réglée est mémorisée et le menu du programme avance automatiquement jusqu'à la prochaine étape.

Attention: la programmation s'annule automatiquement, lorsque 30 sec se sont écoulées sans que les touches aient été activées (pressées).

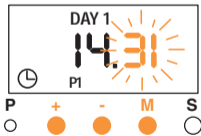
En appuyant sur **P** pendant la programmation l'appareil retourne au mode de fonctionnement normal.



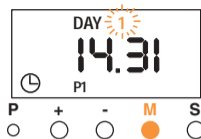
Instelling van uur en dag van de week

Deze afstelling is geldig voor alle programma's. Druk op toets **P** om in de programmering te gaan.

Druk op **+** om vooruit te gaan, of op toets **-** om terug te keren, tot het gewenste uur (bijvoorbeeld 14) in het display verschijnt. Sla in het geheugen op met toets **M**.



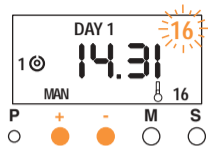
Programmeer de minuten met toets **+** of **-** (bijvoorbeeld 31'). Sla in het geheugen op met toets **M**.



Ga op dezelfde manier te werk voor de dag van de week (DAY1 = maandag, DAY2 = dinsdag, enz.). Sla in het geheugen op met toets **M**. Nu is de thermostaat afgesteld op het uur, de minuten en de dag van de week waarnaar alle programmeringen verwijzen.

Let op: de volgende programmeringsetappes veranderen volgens het gekozen programma (MAN, P1, P2, P3). Als het programma MAN wordt gekozen, gaat het toestel aan het einde van de instelling van uur en dag van de week over naar de normale werkwijze.

Voor de volgende programmeringsetappes, zie de specifieke instructies van het desbetreffende programma, zoals aangegeven op de volgende pagina's.

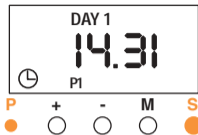


Programma MAN

Kies het programma MAN door op toets **S** te drukken.

Door op de toetsen **+** of **-** te drukken, verschijnt de temperatuur in het display. Voer de gewenste waarde in (bijvoorbeeld 16°C).

Het toestel stelt automatisch de werkingsvoorwaarden in volgens de geprogrammeerde waarden.



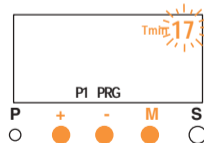
Programma P1

Kies het programma P1 door op toets **S** te drukken.

Programmering van T_{min} en T_{max}

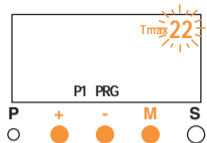
Druk op toets **P** om in de programmering te gaan.

Druk 3 maal op toets **S**.

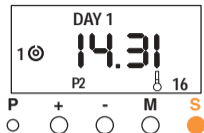


Als de waarde T_{min} verschijnt, voert u de gewenste minimumtemperatuurwaarde in door op de toetsen **+** of **-** te drukken (bijvoorbeeld 17°C).

In het geheugen opslaan met toets **M**.



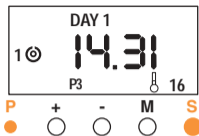
Als de waarde Tmax verschijnt, voert u de gewenste maximumtemperatuurwaarde in door op de toetsen + of - te drukken (bijvoorbeeld 22°C). In het geheugen opslaan met toets **M**. Het toestel gaat over naar de normale werkwijze.



Programma P2

Kies het programma P2 door op toets **S** te drukken.

Om de Tmin en Tmax in te stellen, zie programma P1.

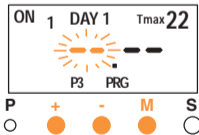


Programma P3

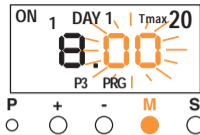
Druk toets **S** in om programma P3 te kiezen.

Programmering

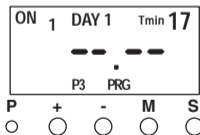
Druk op toets **P** om in de programmering te gaan. Druk 3 maal op toets **S**. Om de Tmin en Tmax in te stellen, zie programma P1 en P2.



Als u de Tmin en Tmax heeft ingevoerd, drukt u op toets **S**. Let erop dat het display precies de dag (DAY1) toont die moet worden geprogrammeerd (DAY1) alsook de gekozen functie (ON1 = Tmax). Druk op toets **+** om vooruit te gaan en op **-** om achteruit te gaan (Voorbeeld 8 uur). Sla in het geheugen op met toets **M**.



Ga op dezelfde manier te werk om de minuten te programmeren. Sla in het geheugen op met toets **M**.



Het menu gaat automatisch over naar de volgende etappe. Voer het uur en de minuten van de volgende functie in volgens hetzelfde principe (OFF1 = Tmin). Voer de andere uren van de dag in volgens hetzelfde principe.

Om de programmering te vereenvoudigen, vult u de tabel in zoals aangeduid in het voorbeeld:

Tijdsintervallen

	T max	T min	T max	T min	T max	T min	T max	T min
	ON1	OFF1	ON2	OFF2	ON3	OFF3	ON4	OFF4
day 1	6.00	8.30	11.00	13.00	-	-	17.00	23.30
day 2								
day 3								
day 4								
day 5								
day 6								
day 7								

Als er minder dan 4 ON/OFF verrichtingen zijn vereist, kunnen de niet-gebruikte programmastappen worden overgeslagen door op toets **S** te drukken als het specifieke programma in het display verschijnt.

OPMERKING

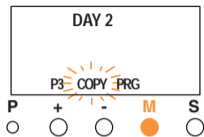
Tussen een ON en de volgende OFF is T_{max} de referentietemperatuur.

Tussen een OFF en de volgende ON is T_{min} de referentietemperatuur.

De klokthermostaat houdt de kamertemperatuur op T_{max} of op T_{min} , afhankelijk van het tijdstip.

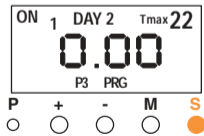
Bijvoorbeeld: als aan het tijdsinterval tussen 8u30 en 11u een minimumtemperatuur van 17°C werd verbonden en de omgevingstemperatuur onder deze waarde zakt, **treedt de verwarming weer in werking om de temperatuur op de ingestelde minimumtemperatuur te brengen.**

Als u wenst dat de verwarming volledig wordt uitgeschakeld tijdens de intervallen die gekoppeld worden aan de minimumtemperatuur, moet deze laatste op een waarde worden ingesteld die lager ligt dan de waarde die de omgeving kan bereiken. De laagste temperatuur die kan worden ingesteld is 7°C .

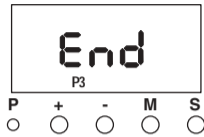


Kopiëren van het programma COPY

Na de gegevens voor dag 1 te hebben ingevoerd, kan het programma op dezelfde manier worden gekopieerd voor dag 2. Hiertoe drukt u op toets **M** als "COPY" in het display verschijnt.



Als de programmering niet moest worden gekopieerd, drukt u op toets **S**. Programmeer op dezelfde wijze als voor dag 1.



Als alle gegevens van de week in het geheugen zijn opgeslagen, verschijnt **End** in het display. Na enkele seconden treedt de programmakiezer in werking.



Controle van de geprogrammeerde gegevens

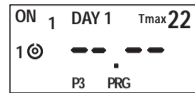
Kies het te controleren programma door op toets **S** te drukken.

Voor het programma MAN drukt u op toets **+** of **-**.

Voor de andere programma's drukt u op toets **P** en daarna verschillende keren op toets **S**.

Het display toont de volgorde van de in het geheugen opgeslagen gegevens.

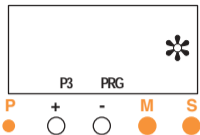
De cijfers die oplichten in het display kunnen worden gewijzigd volgens de beschreven programmeringsetappes.



Wissen van een uurregeling in programma P3

Kies de te annuleren uurregeling door op **P** te drukken en daarna verschillende keren op **S**.

Druk tegelijk op de toetsen **+** en **-**.

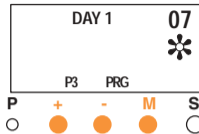


Programmering van de anti-vorstfunctie (❄)

Kies het programma P3 door op **S** te drukken.

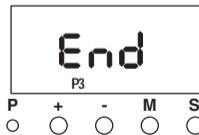
Druk op **P** om in de programmering te gaan.
Druk 5 keer op toets **S**.

Het symbool ❄ verschijnt.



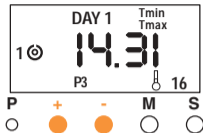
Door op toets **+** te drukken, wordt de anti-vorstfunctie ingeschakeld (in het display verschijnt 07°C).

Druk op toets **M** om deze functie voor DAY1 in het geheugen op te slaan en automatisch over te gaan naar DAY2.



Herhaal dezelfde verrichting voor de overige dagen.

Aan het einde van de programmering verschijnt **End** in het display.



Manuele bediening

In de programma's P1-P2-P3 kan het toestel manueel worden bediend zonder de programmering te wijzigen.

- toets + schakelt de referentie in op Tmax
- toets - schakelt de referentie in op Tmin.

De manuele programmering blijft actief tot de eerste geprogrammeerde wijziging.

OPMERKING

De manuele bediening kan niet worden geactiveerd als de anti-vorstfunctie actief is.

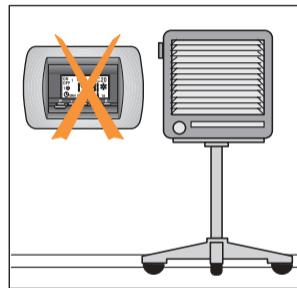
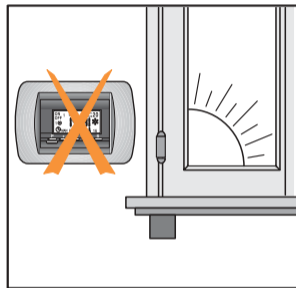
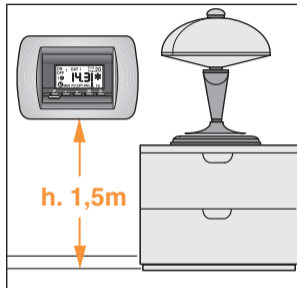
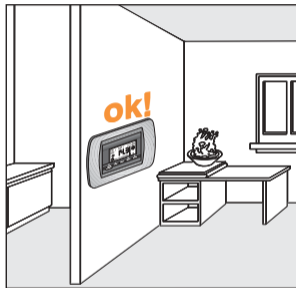
OPMERKING 2

De klokthermostaat compenseert de onvermijdelijke traagheid waarmee de woonruimte verwarmd wordt.

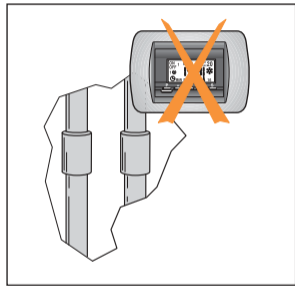
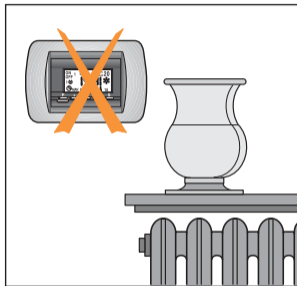
Wanneer de klokthermostaat merkt dat de temperatuur aan het dalen is, dan schakelt hij de verwarming in voordat de temperatuur onder de referentietemperatuur zakt.

Daardoor is het mogelijk dat de verwarming voor korte perioden aan staat, ook al ligt de gemeten temperatuur boven de referentietemperatuur.

Montage instructies

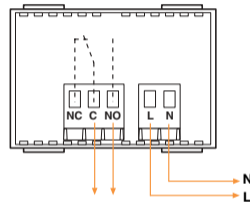


Montage instructies



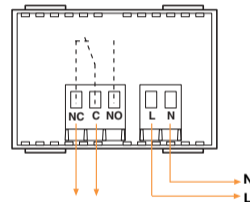
Aansluitschema

Verwarming



ketel, circulatiepomp enz.

Koeling



koeler, ventilator enz.

max sectie vande geleiders: 2 x 2,5 mm²



Lees de paragraaf "De gegevens wissen (reset)".



Leggere attentamente il paragrafo "Azzeramento (Reset)".

Sorgfältig Paragraph "Rückstellung (Reset)" lesen.

Lire attentivement le paragraphe "Mise à zéro (Reset)".

Carefully read paragraph "Reset".

Léase atentamente el párrafo "Reposición (Reset)".

Lees de paragraaf "De gegevens wissen (reset)".